



Lyon 1

**espe**

École supérieure  
du professorat  
et de l'éducation  
Académie de Lyon



Le Labex ASLAN organise en partenariat avec l'IFE & l'ESPE  
de l'académie de Lyon

## **L'École ELSE pour l'innovation de l'Éducation en Langues Secondes et Étrangères**

**L'école thématique ELSE** s'inscrit dans la continuité du séminaire ELSE<sup>1</sup> qui réunit des acteurs de l'éducation bi-plurilingue (praticiens, chercheurs, étudiants, formateurs, inspecteurs) une fois par mois les mercredis depuis juin 2013 au laboratoire ICAR. Ce séminaire développe une réflexion sur la formation et l'innovation en confrontant **les problématiques communes et spécifiques aux contextes éducatifs dans lesquels des savoirs sont transmis, construits, appris dans une AUTRE langue que la (ou les) langue(s) maternelle(s) de l'apprenant, langue(s) de première socialisation.**

Elle est portée par **le LABEX ASLAN « Advanced Studies on LANGUAGE complexity »**<sup>2</sup> projet de l'Université de Lyon<sup>3</sup> dans le cadre du programme national « Investissements d'avenir ». Le projet ASLAN vise à l'émergence d'une nouvelle linguistique multidimensionnelle et intégrative, apte à saisir les phénomènes linguistiques dans toute leur complexité et couvre un large spectre d'enjeux scientifiques et sociétaux liés aux langues et à leur utilisation dans les sociétés humaines. Le séminaire et l'école ELSE sont organisés au sein de **l'axe Formation du LABEX** (WP4) qui vise à l'élaboration de programmes d'éducation et de formations s'appuyant sur les résultats de recherche des trois axes du programme scientifique : WP1 « Penser la complexité linguistique », WP2 « langage et langues : origine, évolution et diversité », et WP3 « De l'individu aux interactions ».

**L'école ELSE aura lieu à l'Institut Français de l'Éducation à  
Lyon  
du 8 au 10 octobre 2014**

<sup>1</sup> <http://icar.univ-lyon2.fr/projets/else/index.htm>

<sup>2</sup> Etudes avancées sur la complexité du langage <http://aslan.universite-lyon.fr/>

<sup>3</sup> qui s'appuie sur l'expertise des laboratoires ICAR (Interactions, Corpus, Apprentissages, Représentations <http://icar.univ-lyon2.fr/>) & DDL (Dynamique Du Langage <http://www.ddl.ish-lyon.cnrs.fr/>).

**Responsable** : Nathalie Blanc (coordinatrice WP4 ASLAN, Espé Lyon 1, Icar).

**Comité d'organisation** : Rita Carol (Espé Strasbourg, Icar), Cathy Cohen (Espé Lyon1, Icar) Peter Griggs (Lyon2, Icar), Patricia Lambert (ENS Ifé, Icar), Marie-Odile Maire Sandoz (ENS Ifé, centre Alain Savary).

**Public ciblé par la formation** : **Enseignants et formateurs** impliqués et/ou intéressés par l'enseignement bi-plurilingue de la maternelle au lycée (90 à 100 stagiaires).

**Intervenants à l'école ELSE** : **Professionnels de l'éducation et chercheurs**, nationaux et internationaux, engagés dans l'enseignement bi-plurilingue (20 à 30 intervenants).

## Objectifs et enjeux de l'école thématique

Les contextes éducatifs concernés par cette double problématique de la construction de **savoirs disciplinaires ET de savoirs linguistiques** sont très divers : classes bilingues, écoles d'immersion, dispositifs CLIL/EMILE, enseignement des langues régionales, enseignement des DNL dans le secondaire, sections européennes, écoles internationales, enseignement/apprentissage du français aux élèves nouvellement arrivés dans le cadre des UPE2A<sup>4</sup>, et plus largement aux enfants allophones et plurilingues en classe ordinaire. Cette diversité de contextes procède notamment de l'intensification de la mondialisation des échanges et des transformations du marché linguistique et éducatif qui en résultent. Le langage et les langues se trouvent ainsi au cœur de **questions didactiques contemporaines à forts enjeux**. Ces questions demeurent pourtant relativement peu traitées - ou de manière très cloisonnée, ou rarement approfondies - dans la formation initiale et continue des enseignants.

**L'école thématique ELSE propose un programme de formation innovant**, cherchant à joindre les forces et les interrogations des enseignants, des formateurs et des chercheurs par une réflexion conjointe et décroisée :

- l'école ELSE vise à articuler réflexions et pratiques des professeurs des écoles et des professeurs de disciplines linguistiques et non linguistiques ;
- l'école ELSE s'intéresse à des problématiques qui traversent des contextes et dispositifs contrastés (UPE2A, EMILE, section européenne, etc.) ;
- l'école ELSE propose une réflexion intégrée sur le plurilinguisme socialement valorisé vs ignoré (voire stigmatisé) particulièrement dans les territoires de l'éducation prioritaire ;
- l'école ELSE s'appuie sur des recherches et des actions pédagogiques qui concernent une variété de langues de tous statuts, international (allemand, anglais, espagnol, français, etc.) et régional (breton, catalan, créoles, occitan, etc.).

---

<sup>4</sup> Unité Pédagogique pour les Elèves Arrivants Allophones.

Les enjeux sociétaux, scolaires et scientifiques de l'école thématique ELSE sont les suivants :

- dynamiser l'enseignement bi-plurilingue au niveau local et national (en encourageant notamment l'implantation de classes EMILE),
- développer et fédérer un réseau de chercheurs et praticiens sur l'éducation en langues secondes et étrangères pour concevoir de nouveaux dispositifs et produire des outils de formation,
- impulser de nouvelles recherches,
- partager les résultats de la recherche avec la société civile pour promouvoir l'éducation au plurilinguisme et valoriser toutes les langues.

### Contenus de la formation et modalités

Cette école repose sur différents temps de formation.

**6 plénières** qui proposent

- 4 conférences : Tara Fortune (Université du Minnesota), Laurent Gajo (Université de Genève), Sylvie Wharton (Université d'Aix Marseille), Luci Nussbaum (Université Autonoma de Barcelone)
- 2 tables rondes : l'une ciblée 1er degré "Plurilinguisme et éducation" et l'autre ciblée 2nd degré "Langues et disciplines scolaires" ;

**20 séances**, réparties sur les 3 jours, selon deux modalités différentes de formation : des **"ateliers"** et des **"flash'com"**.

- **l'atelier** : il s'agit d'une séance de travail d'1h30 avec un groupe de 20 stagiaires maximum ; (selon le nombre d'inscrits, cet atelier pourra être répété une fois durant les 3 jours) ;
- **la flash'com** : il s'agit d'une présentation synthétique (d'un projet pédagogique, d'une recherche-action, etc.) d'une durée de 7 minutes suivie d'un échange de 8 minutes avec un groupe de 12 stagiaires maximum ; les flash'com seront regroupées par thématique à raison de 4 flash'com par créneau d'1h30 (selon le nombre d'inscrits, ces flash'com pourront être répétées une fois durant les 3 jours).

### Comité scientifique international (en cours de construction)

Frédéric Anciaux, Université de Guadeloupe	Un Inspecteur Général IGEN (Groupe des Langues Vivantes)
Françoise Armand, Université de Montréal	Itziar Idiazabal Gorrochategui, Universidad del País Vasco
Nathalie Auger, Université de Montpellier	Roy Lyster, Mc Gill University
Michel Candelier, Université du Maine	Luci Nussbaum, Universidad de Barcelona

Do Coyle, University of  
Aberdeen  
Jim Cummins, University of  
Toronto  
Tara Fortune, University of  
Minnesota  
Laurent Gajo, Université de  
Genève  
Ofelia Garcia, City University  
of New York

Cecilia Serra, Université de Genève  
Diana Lee Simon, Université de Grenoble  
Sylvie Wharton, Université d'Aix  
Marseille  
Dieter Wolff, Universität Wuppertal